

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1921)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register

zum

## Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern

vom Jahre 1921.

### Gesetze:

- Abstimmungen und Wahlen, Ergebnis der Volksabstimmung, 6.
- Automobilsteuer, Ergebnis der Volksabstimmung, 6.
- Beitritt der Geistlichen zur kantonalen Hilfskasse, s. u. Pensionierung der Geistlichen.
- Erhöhung der finanziellen Kompetenzen des Grossen Rates und des Regierungsrates, Kommission, (3), 57. — Erste Beratung (247), 354—356. — Zweite Beratung 484, 875. Ergebnis der Volksabstimmung 853.
- Erhöhung der Wertgrenzen im Strafrecht und Abänderung von Art. 523 des Strafverfahrens, erste Beratung 7—9. — Zweite Beratung 272—275. — Ergebnis der Volksabstimmung ...
- Handel und Gewerbe, Kommission (392), 402. — Erste Beratung (407), (649).
- Jagd und Vogelschutz, Ergebnis der Volksabstimmung, 6.
- Oeffentlich-rechtliche Folgen des Konkurses und der fruchtlosen Pfändung, Kommission, (247), 322. — Erste Beratung (407), 487—499, 502—504. — Zweite Beratung (694).
- Pensionierung der Geistlichen, Kommission, (407), 470. — Erste Beratung (649), 693—704.
- Vereinfachung der Bezirksverwaltung. Abzuändernde Bestimmungen der Staatsverfassung, Kommission (3), 57. — Erste Beratung (247), 275—287, 289—297. — Zweite Beratung (406), 471—482. — Ergebnis der Volksabstimmung 853.

- Versicherung der Fahrhabe gegen Feuergefahr, Kommission, (247), 322. — Erste Beratung, (406), (649), 652—677.
- Viehseuchenkasse, zweite Beratung, 10—16, 76—90. — Ergebnis der Volksabstimmung 410.
- Viehversicherung, Revision der, Kommission, (649), 848.
- Wahlziffer für die Wahl des Grossen Rates, Erhöhung der, teilweise Revision der Staatsverfassung, (Art. 19), Kommission, (406), 470. — Erste Beratung 549—563.
- Wertzuwachssteuer, (3), (7), 61—72.

### Dekrete:

- Abänderung des Dekrets über die Organisation der Sanitätsdirektion, (Besoldung des Kantonsarztes), Absetzung vom Traktandenverzeichnis, 3—4.
- Abänderung und Ergänzung einiger Dekretsbestimmungen zum Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern, Kommission, 32. — Beratung, 190—198.
- Automobilkonkordat, Kommission, (853), 875.
- Besoldungen der Beamten der Hypothekarkasse, Beratung, (248), (409—419).
- Einreihung der Schulgemeinden in die Besoldungsklassen, Kommission, (407), 470. — Beratung, (650), 677—685.
- Einteilung des Staatsgebietes in Grossratswahlkreise und Mandatzahl der Wahlkreise, Kommission, (650), 730.
- Einteilung des Staatsgebietes in Abstimmungskreise, Kommission, (650), 730.

## IV

- Entschädigung der Kantonalbankbehörden und Besoldungen und Kauttionen der Kantonalbank, Beratung, (248), (409—410), Ersatzwahl in die Kommission, 470.
- Errichtung der Stelle eines dritten Sekretärs der Armendirektion, Rückzug, 407.
- Errichtung einer zweiten Pfarrstelle in der Kirchgemeinde Bümpliz, Kommission, (3), 57. — Beratung, 150.
- Geschäftsordnung für den Grossen Rat, Beratung, (3), 72—74, 90—118, 120—131, 133—134, 139—146.
- Lostrennung der Einwohnergemeinde Forst von der Kirchgemeinde Amsoldingen und Zuteilung zur Kirchgemeinde Wattenwil, Kommission, (247), 322. — Beratung, 486.
- Lostrennung der Einwohnergemeinde Pohlern von der Kirchgemeinde Thierachern und Zuteilung zur Kirchgemeinde Blumenstein, Kommission, (247), 322. — Beratung, 485.
- Organisation der Militärsteuerverwaltung (Abänderung), Kommission, (4), 57. — Beratung, 137—139.
- Vereinigung der Gemeinde Nidau mit der Gemeinde Biel, Beratung, (3), 152—170, 199—207.
- Verteilung der Bundessubvention für die Primarschule, Kommission, (407), 470. — Beratung, (650), 685—689.
- Volksabstimmungen und Wahlen, Kommission, (4), 57. — Beratung, (247), 249—272.
- Wirtschaftspolizei, Kommission, (3), 57. — Beratung, (247), 298—322, 386—402.

### Grosser Rat:

- Beeidigungen, 5, 410, 853.
- Beschlussunfähigkeit, 483.
- Delegation für die Stämpflifeier, (247), 297.
- Ersatzwahlen:  
Berger, Hans, 410.  
Brönnimann, Paul, 5.  
Dummermuth, Christian, 410.  
Jobé, Emile, 853.  
Iseli, Jakob, 853.  
Küenzi, Rudolf, 853.  
Meier, Albert, 5.  
Rebetez, Joseph, 5.  
Ruch, Fritz, 410.  
Schlappach, Jules, 410.
- Kreisschreiben, 1, 58, 151, 245, 322, 403, 500, 625, 647, 751, 851.
- Nachmittagsitzungen, 119, 448, 501, 615, 708.
- Nachrufe:  
Häsler, Gottlieb, Grossrat, 500.  
Mauderli, Kantonalbankdirektor, 170.

- Müller, Gustav, Grossrat, 405.  
Scheurer, Alfred, a. Regierungsrat, 246.  
v. Wattenwyl, Albert, a. Regierungsrat, 2.  
Wyssmann, Samuel, a. Grossrat, 2.  
Zimmermann, Grossratsstenograph, 2.
- Namensaufrufe, 2, 17, 33, 58, 76, 101, 120, 137, 151, 171, 189, 208, 228, 246, 265, 288, 307, 323, 342, 364, 381, 392, 405, 427, 448, 471, 484, 500, 525, 549, 572, 591, 616, 625, 649, 670, 693, 715, 731, 752, 774, 794, 816, 832, 852, 864.
- Präsidialreden, 2, 151, 170, 246, 323, 402, 405, 500, 625, 649, 874.
- Präsidialschreiben, 405.
- Provisorische Stimmzähler, 375, 564, 795.
- Rücktritt, Ribeaud, Alfred, 670.
- Sessionsschluss, 615.
- Staatswirtschaftskommission, Ersatzwahl, 377.
- Stimmzähler, Neuwahl, 377.  
— Ersatzwahl, 565.
- Traktandenbereinigung, 3—5, 247—249, 406—410, 626—627, 649—652, 852—853.
- Vertagungsfrage, 52, 100, 131—133, 189—190, 298, 380—381, 501, 708, 787.
- Wahl des Präsidenten, 376.  
— der Vizepräsidenten, 377.  
— der Stimmzähler, 377.

### Regierungsrat:

- Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten für 1921/1922, 377.

### Obergericht:

- Verwaltungsbericht für 1920, 469—470.
- Wahl zweier Mitglieder (Leuenberger und Dr. Wäber), 119.

### Handelsgericht:

- Ersatzwahlen (Gafner und Karrer), 568, (Ziegler), 817.

### Verwaltungsgericht:

- Ersatzwahl eines Mitgliedes (Verschiebung, 375—376; zweite Verschiebung 566; dazu siehe Schreiben Stettler 566—568).
- Rücktritt E. v. Büren, 247.
- Wahl des Präsidenten, der Mitglieder und Ersatzmänner, 816.

### Rekurskommission:

- Ersatzwahlen (Häni), 119, (Monnier), 377.

**Pferdezuchtkommission :**

Ersatzwahl (Meister), 816.

**Rindviehzuchtkommission :**

Ersatzwahl (Schüpbach), 831.

Wahl dreier Mitglieder (Bütschi, Rieder u. Wüthrich), 831.

**Regierungspräsidium :**

Ausserordentliche Massnahmen nach Art. 39 St. V. (siehe unter Landwirtschaft, Massnahmen).

Ergebnis der Volksabstimmungen vom 30. Januar 1921, 6; vom 22. Mai 1921, 410; vom 6. November 1921, 752; vom 4. Dezember 1921, 853.

Verwaltungsbericht für 1920, 411—413; Postulat der Kommission zur Vorberatung der Vereinfachung der Bezirksverwaltung betr. Vereinfachungen in der Zentralverwaltung, 482—483.

**Inneres :**

Aufnahme der Lehrer an den technischen Schulen in die Hilfskasse, 323—324.

Ausrichtung einer Herbst- und Winterzulage an Arbeitslose, 774—787.

Berichte über die Durchführung der bundesrätlichen und kantonalen Erlasse betreffend die Arbeitslosenfürsorge, 171—188, 234—241, 523—525, 534—548, 572—590, 871—874.

Lösch- und Feuerwehrewesen, Auszahlung der Beiträge, 754—755.

Verwaltungsbericht für 1920, 446—458.

**Justiz :**

Ausserordentliches Gericht, 568—569.

Bericht über die Steuergesetzinitiative, Kommission, 471. — Behandlung, 593—608.

Biel, Einwohnergemeinderat, Verantwortlichkeitsbeschwerde, 626. — Behandlung, (842—843).

Büren, Regierungsstatthalter, Wohnsitz, 325.

Erteilung des Expropriationsrechtes an Brüggen-Schwanden, Weggemeinde, 832. Staat Bern, 515.

Mourade, Jean, Verantwortlichkeitsbeschwerde, 501 (dort als Muro bezeichnet). — Behandlung, 832—833.

Obergericht, Entschädigung der Suppleanten, 325.

Steuergesetzinitiative, siehe unter Bericht.

Verwaltungsbericht für 1920, 418—419.

**Polizei :**

Naturalisationsgesuche:

Ablitzer, Frédéric Alfred, 564. — Ackermann, Otto Bernhard, 340. — Adam, Karl Rudolf Otto,

136. — Adelmeyer, Paul Walter, 341. — Adler, Johann, 565. — Albiez, Wilhelm, 814. — Allemandi, Francesco Andrea, 135. — Andrini, Alfredo, 341. — Andrini, Silvio, 341. — Antoine, Martin Emile, 815. — Ballay, Louis Marcel, 814. — Baumann, Wilhelm Ernst, 564. — Berchtold, Hans, 814. — Bésnard, François Auguste, 564. — Bloch, Berthold, 814. — Bocks, Peter Joseph Albert, 341. — Böhme, Karl, 340. — Boissenot, Albert Joseph Henri, 342. — Boulan, Lea Cäcilia, 341. — Braun, Valentin, 135. — Brinke, Georg Reinhold, 564. — Briot, Jules Alfred, 564. — Bühlmann, Martha, 813. — Burgunder, Karl Alois, 136. — Calmonte, Gaëtano, 136. — Calmonte, Hans, 814. — Candiotto, Angelo Giovanni, 340. — Capello, Joseph, 564. — Carrara, Ezio, 815. — Casalegno, Nicola, 135. — Chiesa, Karl Eugen, 341. — Citray, Octave Adolphe, 341. — Clerico, Joh. Baptist, 815. — Dallo, Joh. Baptist, 565. — Daucourt, Joseph Eugène Léon, 136. — Dietisheim, Jacques, 340. — Dittinger, Johann, 564. — Ehret, Lina, 815. — Engelmann, Christian Gotthold Theodor, 135. — Erbetta, David, 341. — Erbetta, Marc Hector, 564. — Félix, Séraphin, 342. — Fischer, Friedrich Robert, 564. — Frenzel, Hermann Heinrich, 135. — Futterknecht, Heinrich, 814. — Galeazzi, Giuseppe Giovanni, 564. — Ganzhorn, Ernst Julius, 814. — Gärtner, Franz, 815. — Gern, Charles Ariste, 340. — Gouvier, Léon Eugène, 136. — Grossheim, Mathilde, 340. — Grossmann, Adalbert Karl, 814. — Günther, Hermann Karl, 814. — Haebler, Karl Alwin Julius, 564. — von Harrach-von Pourtalès, Constanze Mathilde, 135. — Härter, Heinrich Arthur, 814. — Helmle, Emil, 341. — Hengy, Oscar Arsène, 565. — Herndl, Ludwig, 814. — Hirschburger, Elisa Emma, 815. — Hofmann, Heinrich Max, 815. — Hottinger, Luise Emma, 135. — Hügi, Emil, 814. — Ingold, Adolf, 814. — Inversini, Camillo, 564. — Johann, Bertha, 814. — Johann, Karl Gustav Emil, 814. — Kabès, Lucie Emilie, 565. — Kähler, Gustav Hugo, 135. — Kirrkamm, Otto August, 565. — Kleefeld, Ferdinand Michael, 815. — Klinkicht, Moritz Wolde- mar, 565. — Knocker, Andreas und Frieda, 565. — Kobisch, Adolf Bruno, 341. — Kuhn, Edmund Karl, 136. — Kuntz, Karl, 135. — Kunz, Gustav Bernhard, 564. — Landau, Eber, 136. — Lehmann, Otto, 565. — Lindner, Oswald Arthur, 814. — Lindenmayer, Klara Hedwig, 135. — Lindenmayer, Elisa Frieda, 135. — Lindenmayer, Johann Daniel, 135. — Linck, Waldemar, 340. — Locher, Ruth, 340. — Maier, Albert, 565. — Mar- raggia, Carlo, 815. — Martens, Karl Johann, 814. — Mattioni, Antonio Angelo, 340. — Mattler, Prosper August, 342. — Messinger, Moses Joseph, 135. — Micheletti, Ferdinando Vinzenzo, 136. — Miglierina, Rinaldo, 341. — Mitrea, Hilarius Petrus, 135. — Mohr, Philipp Jonathan, 814. — Moser, Adolf, 564. — Müller, Gottlob Heinrich, 135. — Mundinger, Irma Johanna, 136. — Nutini, Emilio Guido, 565. — Oldani, Peter Anton, 564. — Opl, Otto, 340. — Parmigiani, Alexander, 564. — Parmigiani, Hans, 564. — Perincioli, Stefano Desidero, 340. — Pfeiffer, Karl Friedrich, 341. — Picard, Léon, 814. — Pizzatti, Giuseppe Roberto, 814. — Rentschler, Christian, 565. — Robichon,

Paul Henri, 341. — Sacchetto, Oscar, 815. — Scherzer, Heinrich August, 135. — Schmitt, Cäcilia Emilia, 564. — Schmitz, Leo Matthias, 565. — Schnell, César, 135. — Schubnell, Richard Friedrich, 815. — Schultz, Gustav Adolf, 341. — Schultz, Rosa Marie, 565. — Schulze, August Ewald, 565. — Schuppli, Susanne Karoline, 136. — Seiler, Jean Louis, 340. — Seiler, Henri Alfred, 340. — Senné, Camille Johanna, 565. — Singer, Samuel, 815. — Siringhaus, Hugo, 341. — Sommer, Arthur Samuel, 565. — Sopranetti, Francesco Severino, 135. — Sparmann, Ernst Robert, 136. — Stöcker, Georg Heinrich, 564. — Stortz, Walter, 135. — Thomke, Ernst Theodor, 815. — Toneatti, Franz Dominik, 136. — Trautwein, Maximilian, 340. — Tschlenoff, Benzion, 341. — Tumarkin, Esther Anna, 565. — Uttendoppler, Franz Xaver, 814. — Usberti, Louis Charles, 565. — Vanhouteghem, Mark, 565. — Varini, Eduard Charles, 340. — De Vittori, Paride Enrico, 134. — Vogt, Rudolf, 341. — Volmerhausen, Franz, 341. — Voss, Bernhard Alexander, 815. — Weill, Samuel, 340. — Welti, Karl, 814. — Winkler, William Oscar, 341. — Wolf, Heinrich Johann, 341. — Wollschläger, August Daniel, 135. — Wyss, Katharina Ottilie, 565. — Zapf, Johann Heinrich, 341. — Zuretti, Firmin Paul, 342. —

#### Strafnachlassgesuche:

Aeschlimann, Friedrich, 356. — Allenbach, Alfred, 569. — Ammacher, Karl, 568. — Amstutz-Meister, Emma, 356. — Bamberger, Johann, 356. — Beck, Emil, 146. — Benninger, Otto, 356. — Berger-Bill, Anna, 146. — Berger, Jakob, 146. — Biedermann, Friedrich, 569. — Bietenharder, Alfred, 569. — Bigler, Jean, 569. — Blatter Gottfried, 356. — Bregnard, Gaston Charles, 569. — Chavannes, Léon, 569. — Chételat, Désiré, 569. — Christen, Adolf und Fritz, 146. — Cramer, Isabella, 356. — Cribley, Alexis, 146. — Dysli, Margarita, 146. — Dysli-Glaser, Christina, 356. — Favre, Fritz, 146. — Feller, Robert, 356. — Fischlewitz, Salomon, (146), 356, 358—363. — Frey, Emil Niklaus, 356. — Frieden, Ernest, 568. — Fuchs, Fritz, 569. — Ghirardi, Adone, 356. — Gfeller, Arthur, 146. — Gfeller, Huldreich, 569. — Gfeller, Rudolf, 356. — Gramm, Rudolf Johann, 146. — Grunder, Gottfried, (146), 356. — Grütter, Fritz, 569. — Haldimann, Johann, (146), 356. — Hammel, Charles, 569. — Hammer, Hans, 569. — Heiniger, Julius, 356. — Hermann, August, 356. — Herzig, Hans, 146. — Hess, Gottlieb, (146), 356. — Holzgang, Franz, 569. — Horrisberger, Johann, 356. — Horwald, Werner Paul, 569. — Hostettler, Walter Fritz, 146. — Hotz, Franz, 146. — Jaberger, Friedrich, 569. — Jaggi, Ernst, 146. — Jaussi, Johann, 569. — Imhof, Léon, 569. — Jolidon, Charles, 356. — Joss-Amstutz, Berta, 356. — Iseli, Bendicht, 569. — Iseli, Julie, 356. — Kocher-Joss, gesch. Möri, 569. — Kohler, Basil, 569. — Krebs-Frutig, Luise, 356. — Kummer, Fritz, 146. — Kunz-Saladin, Lina, 356. — Küpfer, Rudolf, 569. — Lambert, Raoul Camille, 569. — Lehmann, Friedrich, 356. — Leuenberger-Keller, Anna, 356. — Liechti, Gustav, 146. — Livinalli, Jean, 146. — Loosli, Gottfried, 146. — Lüthi, Adolf, 569. — Lüthi, Karl Rudolf, 146. — Mäder, Paul Hermann,

799. — Marti, Eugen, 569. — Marti, Gottfried, 356. — Marti, Jakob, 146. — Mauerhofer, Hans, 356. — Meister, Ernst, 569. — Milojewitsch, Danilo, 146. — Moser, Fritz, 569. — Mosimann, Ernst, 146. — Müller, Hermann, 569. — Pfeuti, Friedrich, 569. — Portmann-Wegmann, verw. Bader, 356. — Probst, Alexander, 146. — Racheter, Ernst, 356. — Räber, Gottlieb, 356. — Rérat, Alfred, (146), 569. — Ritter, Adolf, 569. — Röthlisberger, Jakob, 569. — Sarbach, gesch. Zuberbühler, Elisabeth, 356. — Salvisberg, Fritz, 146. — Salzmann-Maibach, Rosa, 146. — Schafheutle, Johann, (146), 356. — Schär, Otto, 569. — Schenk-Strub, Berta, 569. — Schläppi, Samuel, 146. — Schreyer, Friedrich, 356. — Schulthess, Walter, 356. — Schüpbach, Ernst, 569. — Schwab, Fritz, 356. — Schwarzentrub, Friedrich, 569. — Schweingruber, Adolf, 569. — Soom, Fritz, 569. — Stoller, Christian, 146. — Streit, Johann Friedrich, 356. — Streit, Luise, 799. — Stutz, Heinrich, 146. — Waldner, Walter, 569. — Weber, Konrad, 569. — Wenger, Friedrich, Ernst, 146. — Wenger, Rudolf, 146. — Wertmüller, Gottlieb, 146. — Wilde, Valentin, 146. — Wüthrich, Johann, 569. — Wyler, Hermann, 356. — Wyniger, Johann, 146. — Wyss, Ernst, 146. — Wyss, Gottfried, 569. — Zingg, Christian, 799. — Zryd, Ernest, 569. — Zwahlen, Fritz, 569. —

Verwaltungsbericht für 1920, 423—425.

#### Sanitätswesen:

Verwaltungsbericht für 1920, 466—469.

#### Finanzen und Domänen:

Ausrichtung von Teuerungszulagen, 342—354, 756—768.

Belp, Pfrundlandverkauf, Genehmigung, 756.

Bern, Gebäude Kramgasse 1, Ankauf, 331.

Biel, Erwerbung der Besetzung Affolter, 528.

Huttwil, Errichtung einer Kantonalbankfiliale, 532—534.

Langenthal-Jura-Bahn, finanzielle Sanierung, 528—532.

Münsingen, Ankauf eines Wohnhauses, 331—332.

Revision der Steuergesetzgebung, siehe unter Steuerstatistik.

Rückkauf von Staatsobligationen, Bericht, 52—53.

Staatsanleihen, Aufnahme, 627—645; Ergebnis der Volksabstimmung, 752.

Staatsobligationen, siehe unter Rückkauf.

Staatsrechnung und Nachkredite, 443—445.

Steuerstatistik, Krediterteilung, 525—528.

Steuerveranlagung für das Jahr 1921, 37—52.

Tramelan, Errichtung einer Kantonalbankfiliale, 52.

Verwaltungsbericht für 1920, 438—443.

Voranschlag für 1922, 788—794, 800—813, 817—831.

Witzwil, Strafanstalt, Landankauf, 756.

### Bauten und Eisenbahnen:

#### Hochbauten:

Bern, Amthaus, Neuerstellung der Verteilungsanlage, 760.

- Hochschule, Zentralheizung, 522.
- Kantonales Frauenspital, Anschaffung von Mobiliar, Maschinen und Apparaten, 211.
- Staatsgebäude Nr. 2 Gesellschaftsstrasse, ehemaliges Restaurant Sternwarte, Renovation, 339—340.

Langenthal, Landwirtschaftliche Schule, Inventar des Gutsbetriebes, 214.

- Verwaltungsgebäude u. Schweine-Scheune, 332—338.

Münsingen, Irrenanstalt, automatische Kühlanlage, 36.

Oeschberg, Kantonale Obst-, Gemüse- und Gartenbauschule; Neuanlage, 213.

Tessenberg, Zwangserziehungsanstalt, neue Scheune, 332.

Waldau, Irrenanstalt, Wiederaufbau der Scheune, 515—521.

#### Strassen- und Brückenbauten:

- Biel-Frinvilier, Taubenlochbrücke, 37.
- St. Brais-Montfavergier, 212.
- Frutigen-Adelboden, Hoher Steg, 521.
- Kiesen-Jaberg, Jabergbrücke, 518.
- Lyss-Limpachtal, Nachsubvention, 35.
- Röthenbach-Südern, Fraumattbrücke, 36.
- Simmentalstrasse in der Port zu Wimmis, Wasserschaden vom 15./27. Juni 1921, 521.
- Vicques-Courchapoix-Mervelier, 339.
- Wohley-Wohleyberg, Korrektion, 37.

#### Wasserbauten:

- Jegenstorf und Münchringen, Bachkorrektion, 209.
- Juragewässerkorrektion, Neuaufnahme der Arbeiten, 33.
- Kalte Sense bei der Hoflandernbrücke, 208.
- Lenk, Krummbach, Verbauung der untern Abteilung, 33.
- Münchringen und Mattstetten, Urtenenkorrektion, II. Teil, 209.
- St. Stephan, Kapfbach, Verbauung, 34.
- Trub, Zinggengraben, 768.
- Trubschachen, Ortbachgraben, Verbauung, 35.

#### Eisenbahngeschäft:

- Tramelan-Breuleux-Noirmont, Nachsubvention, 522.
- Verwaltungsbericht für 1920, 413—418.

### Unterrichtswesen:

Bern, Errichtung einer zahnärztlichen Abteilung in der medizinischen Fakultät der Hochschule, 329—330.

- Erweiterung des historischen Museums, 516.
- Geologisches Institut, Mobiliarkredit, 516—517.
- Stadt- und Hochschulbibliothek, Staatsbeitrag, 325—327, 708—710.

Faülensee, Blindenanstalt, Abfindung für bauliche Aufwendungen im Schloss Köniz, 327—329.

Pruntrut, Aufnahme der Lehrerschaft der Kantonschule in die kantonale Hilfskasse, 517.

Thun, Neubau des Lehrerinnenseminars, 704—708.

Verwaltungsbericht für 1920, 427—437.

### Armenwesen:

Riggisberg, Anstalt, Beitrag an Neu- und Umbauten, 752—754.

Verwaltungsbericht für 1920, 464—466.

### Kirchenwesen:

Bistumsangelegenheit, Bericht, Behandlung, 21—32.

Thun, Kirchgemeinde, Loskauf der Wohnungsentwässerungspflicht, 518.

Verwaltungsbericht für 1920, 425—427.

### Gemeindewesen:

Verwaltungsbericht für 1920, 437—438.

### Landwirtschaft:

#### *Bodenverbesserungen und Alpweganlagen:*

- Albligen, Flurgenossenschaft, 365.
- Bassecourt, Flurgenossenschaft, 511—512.
- Belp-Kehrsatzmoos, Flurgenossenschaft, 55—56.
- Corgémont, Gemeinde, 514.
- Cornol-Alle, Flurgenossenschaft, 510—511.
- Courroux-Courrendlin, Flurgenossenschaft, 215—223.
- Delémont, Flurgenossenschaft, 512—513.
- Diemtigen, Bäuertgemeinden Horben und Riedern, 504—505.
- Diesse, Entsumpfunggenossenschaft, 215—223.
- Eriswil, Einwohnergemeinde, 834—835.
- Fraubrunnen - Grafenried - Zauggenried, 505—507.
- Glovelier, Flurgenossenschaft, 505—508.
- Gornerengrund - Kiental, Alpweggenossenschaft, 215—222.
- Grosshöchstetten, Flurgenossenschaft, 215—222.

## VIII

Gurnigelbad-Schwefelberg, Alpweggenossenschaft, 773.

St. Immer-Mont Soleil, Einwohnergemeinde, 834—835.

Innertkirchen, Bäuertgemeinde Grund, 505.

Kapeli-Ludernalp-Gmünden, Alpweggenossenschaft, 215—223.

Kirchdorf, Flurgenossenschaft, 215—222.

Langnau i. E.-Aeugstmat, Einwohnergemeinde, 835.

Langnau i. E.-Dürsrütti, Einwohnergemeinde, 513—514.

Lenk, Entsumpfungsgenossenschaft, 215—221.

Lenk-Gutenbrunnen, Alpweggenossenschaft, 508—510.

Münchenbuchseemoos, Flurgenossenschaft, 215—222.

Noflen, Flurgenossenschaft, 215—223.

Oberlangenegg, Flurgenossenschaft, 505—507.

Orpund, Flurgenossenschaft, 505—507.

Schmiedenmatt, Alpweggenossenschaft, 215—222.

Schnottwil-Oberwil, Flurgenossenschaft, 772—773.

Schwarzenburg, Flurgenossenschaft, 215—221.

Seftigen, Flurgenossenschaft, 215—223.

Sonvilier, Einwohnergemeinde, 60—61.

Stocken und Umgebung, Flurgenossenschaft, 514—515.

Sutz-Nidau-Aegerten, Flurgenossenschaft, 765—772.

Toffen-Belp, Flurgenossenschaft, 505—508.

Tramelan-dessus, Montfaucon, Bémont, Einwohnergemeinden, 365—367.

Uetendorf, und Limpachmoos, Flurgenossenschaft, 215—222.

Vechigen-Worb, Flurgenossenschaft, 505—508.

Villeret, Burgergemeinde, 60—61.

Wangenried, Flurgenossenschaft, 215—223.

Jura, Errichtung einer landwirtschaftlichen Winterschule mit Gutsbetrieb, 715—730.

Langenthal, Landwirtschaftliche Schule, Inventar des Gutsbetriebes, 214—215.

Massnahmen gegen die Maul- und Klauenseuche, 228—229.

Oeschberg, Kantonale Obst-, Gemüse- und Gartenbauschule, Neuanlage, 213—214.

Verwaltungsbericht für 1920, 458—459.

### Forstwesen:

Aufforstung und Verbauung, Forstkreise I—III und XIX, 330.

Corcelles, Waldweganlage, 53—54.

Heimwehfluh, Wasserversorgung, 769.

Ocourt, Waldankauf, 223—224.

Ostermundigenberg, Waldankauf, 54.

Verwaltungsbericht für 1920, 459—464.

### Militärwesen:

Verwaltungsbericht für 1920, 419—423.

### Wahlen:

Grosser Rat, Präsident, 376.

— Vizepräsident, 377.

— Stimmzähler, 377, 566.

— Staatswirtschaftskommission, Ersatzwahl, 377.

Handelsgericht, Ersatzwahlen, 568, 817.

Obergericht, Ersatzwahlen, 119.

Pferdezuchtkommission, Ersatzwahl, 816.

Regierungsrat, Präsident und Vizepräsident, 377.

Rekurskommission, Ersatzwahl, 119, 377.

Rindviehzuchtkommission, Erneuerungswahl, 831.

Ständeräte, Erneuerungswahl, 813.

Verwaltungsgericht, Erneuerungswahl, 816.

### Postulate:

Hurni, betreffend Erhöhung der Frauen- und Kinderabzüge, 606. — Behandlung, 606—608.

Hurni, betreffend Weiterbildung der Lehrerschaft, 432. — Behandlung, 432, 436, 437.

Kommission zur Vorberatung der Vereinfachung der Bezirksverwaltung, betreffend Vereinfachungen in der Zentralverwaltung, 482. — Behandlung, 482—483.

Kommission zur Begutachtung des Berichtes über die Steuergesetzinitiative, betreffend Partialrevision der Steuergesetzgebung, 600. — Behandlung, 600—608.

### Motionen:

Bühler und Mitunterzeichner, betreffend definitive Organisation der alpwirtschaftlichen Schule, 568. — Behandlung, 710—715.

Bütikofer und Mitunterzeichner, betreffend die Einführung des Proportionalverfahrens für die Wahl sämtlicher Gemeinderäte, 386. — Behandlung, 608—616.

Choulat und Mitunterzeichner, betreffend Aufhebung der Vorschriften über den land- und forstwirtschaftlichen Liegenschaftenverkehr, 427. — Behandlung, 795—799.

Dürr und Mitunterzeichner, betreffend Revision der Bestimmungen über die Arbeitslosenfürsorge, 17. — Behandlung, 174—189, 234—241.

Dürrenmatt und Mitunterzeichner, betreffend Ausrichtung von Staatsbeiträgen an private Lehr-

- anstalten. Umwandlung derselben in eine Interpellation, 224. (Siehe unter Interpellationen Dürrenmatt und Mitunterzeichner.)
- Gnägi und Mitunterzeichner, betreffend Erlass eines Gesetzes über die Forderungen der Alp- und Bodenverbesserungen, 264. — Behandlung, 377—386.
- Hurni und Mitunterzeichner, betreffend Errichtung einer Erziehungsanstalt für Mädchen, 342. — Behandlung, 373—375.
- Hurni und Mitunterzeichner, betreffend das Geschäftsreglement des Grossen Rates, 773. — Behandlung, 844—846.
- Maurer und Segesser, betreffend die Erhöhung der Wahlziffer für die Wahl des Grossen Rates, 402. — Rückzug, 409.
- Meier, betreffend Aufnahme der Haushaltungslehrerinnen in der Lehrerversicherungskasse, 548. — Behandlung, 742—744.
- Meier, betreffend ausserordentliche Nothilfe für die Gemeinde Biel, 548. — Behandlung, 803—804, 811—813.
- Monnier und Mitunterzeichner, betreffend Neubau des Technikums Biel, 715. — Behandlung, 843—845.
- Mosimann und Mitunterzeichner, betreffend Ausrichtung von Staatsbeiträgen an die Gemeinden für Strassenbespritzung, — Behandlung, 745—746.
- Neuenschwander und Mitunterzeichner, betreffend Handhabung des Art. 17 des Gemeindegesetzes, 427. — Behandlung, 608—618.
- Roth (Interlaken) und Mitunterzeichner, betreffend Schaffung einer Anstalt für Bösartige, 264. — Behandlung, 618—623.
- Roth (Wangen) und Mitunterzeichner, betreffend die Auszahlung der rückständigen Subventionen für Bodenverbesserungen, 228. — Rückzug, 409.
- Segesser, betreffend Wahlziffer für die Wahl des Grossen Rates, 852. — Absetzung, 852—853.
- Interpellationen:**
- Balmer und Mitunterzeichner, betreffend den Stand der Massnahmen gegen die Uhrenindustriekrise der Jahre 1908—1919, 264. — Behandlung, 370—372.
- Balmer, betreffend die Durchführung der Arbeitslosenfürsorge, 626. — Rückzug, 787.
- Biehly, betreffend Versetzungen im Landjägerkorps, 774.
- Boinay und Scholer, betreffend die Praxis bei Anwendung von Art. 9 des Bundesratsbeschlusses betreffend den land- und forstwirtschaftlichen Liegenschaftsverkehr, 287. — Behandlung, 367—370.
- Boinay, betreffend Wahrung der Rechte der Gemeinden bei Lehrerwahlen, 448. — Behandlung, 689—692, 736—742.
- Bütikofer und Mitunterzeichner, betreffend die Stellungnahme zu den Personalorganisationen in der Irrenanstalt Münsingen, 751. —
- Christen und Mitunterzeichner, betreffend die Durchführung der Grundsteuerschätzungen für die Kriegssteuer, 470. — Behandlung, 741—751.
- Cléménçon und Mitunterzeichner, betreffend Einführung eines Moratoriums, 207. — Behandlung, 241—242.
- Dürrenmatt und Mitunterzeichner, betreffend Ausrichtung der Staatsbeiträge an private Lehranstalten, 224. — Behandlung, 224—227.
- v. Fischer, betreffend die finanzielle Reorganisation des Inselspitals und betreffend des Spitalpersonals in die Kantonale Hülfskasse, 795. —
- Freiburghaus und Mitunterzeichner, betreffend Verlegung der Einnahmenkontrolle der S. B. B., 692. — Behandlung, 746—747.
- Gnägi und Mitunterzeichner, betreffend die politische Propaganda in den Irrenanstalten, 774.
- Hofer (Biel), betreffend Benachteiligung der Gemeinde Biel bei Subventionierung von Notstandsarbeiten, 119. — Behandlung, 179, 181, 186.
- Hurni und Mitunterzeichner, betreffend Einführung des Urnensystems bei den Pfarrwahlen, 57. — Behandlung, 230—233.
- Hurni betreffend Schutz der Lehrerschaft gegen ungerechtfertigte Nichtwiederwahl, 483. — Behandlung, 736—742.
- Klening und Mitunterzeichner, betreffend die Lage der Kleinbauern, speziell im Seelande, 342. — Behandlung, 591—593.
- Meier betreffend Einbeziehung der Technikumslehrer in die Kantonale Hülfskasse, 75. — Behandlung, 148—150.
- Michel und Mitunterzeichner, betreffend die Gewährung von Steuernachlass an die in Not geratenen Gemeindesteuerpflichtigen, 119. Umwandlung in eine Anfrage, 249. Weiteres siehe unter Anfragen.
- Neuenschwander und Lory, betreffend Verlegung des Amtssitzes im Amt Konolfingen. — Behandlung, 17—20.
- Schait und Mitunterzeichner, betreffend Schnapsverkauf. — Behandlung, 20—21.
- v. Steiger und Mitunterzeichner, betreffend Steuerschätzungen, 795. — Behandlung, 836—842.
- Thomet und Mitunterzeichner, betreffend Bezug von Lederwaren aus dem Ausland, 198. — Behandlung, 242—243.
- Woker und Bütikofer, betreffend die Zustände im Gefangenwesen, 568. — Behandlung, 732—736.
- Woker und Mitunterzeichner, betreffend Einbusse des Staates Bern bei der B. L. S., 751. — Behandlung, 805—810.
- Zingg und Mitunterzeichner, betreffend Besoldungsreform, 33. — Behandlung, 146—148.
- Zingg und Mitunterzeichner, betreffend Notlage der unteren Kategorien des Staatspersonals, 670. — Behandlung, 758—763.

**Anfragen:**

- Albietz und Mitunterzeichner, betreffend Betriebs-einstellung der Saignelégier-Glovelier- und Pruntrut-Bonfol-Bahn, 815. — Behandlung, 847—849.
- Meier, betreffend Aufnahme der Haushaltungs-lehrerinnen in die Lehrerversicherungskasse, 288. — Beantwortung, 364.
- Michel, betreffend die Behandlung der notleidenden Grundsteuerpflichtigen, 249. — Beantwortung, 410.
- Mosimann, betreffend obligatorische Krankenversicherung, 298. — Beantwortung, 298.

**Eingaben:**

- Beamtenverband, 406.
- Biel, Gemeinderat, Verantwortlichkeitsbeschwerde, 406.
- Bühlmann, Grossratspräsident, 405.
- v. Büren, Demission als Mitglied des Verwaltungsgerichtes, 247.
- Chopard, Demission als Mitglied der Rekurskommission, 247.

- Gemeinde- und Staatsarbeiterverband, betreffend Nachsteuerungszulage, 75, 288—289, 501—502.
- Huttwil, Burgergemeinde, Beschwerde, 852.
- Jurassisch-liberale Partei, Protest, 852.
- Komitee für die Stämpflifeier, Einladung, 247.
- Kommission für Gemeinnützigkeit, 752.
- Mourade, 501 (dort irrtümlich als Muro bezeichnet). — Behandlung, 832—833.
- Pächterversammlung, 189.
- Ribeaud, Demission als Grossrat, 670.
- Stebler, Armand, 323.
- Stettler, Rudolf, 566—568.
- Vereine, 240, betreffend Wirtschaftspolizeidekret, 406.
- Verkehrspersonal, betreffend Steuerveranlagung, 38—40.
- Versammlung, Nidau, betreffend Eingemeindung, 199.
- Wählerversammlung, Pruntrut, Protest, 774.
- Wegmeisterverband, 323.
- Wirteverein, Pruntrut, betreffend Wirtschaftspolizeidekret, 247.

---

**Der Grosse Rat trat sechsmal zusammen und hielt 46 Sitzungen ab.**

---

# Register

der

## Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates für 1921.

<b>A.</b>		Nr.	Seite	<b>E.</b>		Nr.	Seite
Arbeitslosenfürsorge, Ausrichtung einer Herbst- und Winterzulage an Arbeitslose, Bericht der Direktion des Innern . . . . .	40	444		Einwohnergemeinde Biel und Nidau, Vereinigung, Dekret, Vortrag der Gemeindedirektion . . . . .	10	59	
— Ausserordentliche Massnahmen, Bericht der Direktion des Innern, Anträge des Regierungsrates und der Staatswirtschaftskommission . . . .	28	313		— Forst, Lostrennung von der Kirchengemeinde Amsoldingen und Zuteilung zur Kirchengemeinde Wattenwil . . . . .			
— Durchführung der bundesrätlichen und kantonalen Erlasse, Berichte der Direktion des Innern, Nr. 8, S. 51; Nr. 27, S. 306.				— Pohlern, Lostrennung von der Kirchengemeinde Thierachern und Zuteilung zur Kirchengemeinde Blumenstein, Dekrete, Vortrag der Gemeindedirektion . . . . .	30	319	
— Vollzug der Bundesratsbeschlüsse vom 19. Februar 1921, betreffend Massnahmen zur Behebung der Arbeitslosigkeit, und 20. September 1921, betreffend Massnahmen zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit, Berichte der Direktion des Innern . . . .	43	463					
				<b>F.</b>			
				Finanzielle Kompetenzen des Grossen Rates und des Regierungsrates, Verfassungsänderung, Vortrag der Justizdirektion . . . . .	18	100	
				— Ergebnis der ersten Beratung . . . . .	25	303	
				Forst, siehe unter Einwohnergemeinde.			
<b>B.</b>							
Berner Alpenbahn, Sanierung, Vortrag der Finanzdirektion . . . . .	42	449		<b>G.</b>			
Besoldungsklassen, Einteilung der Gemeinden, Dekret, Vortrag der Unterrichtsdirektion . . . . .	36	423		Geschäftsordnung für den Grossen Rat, Entwurf der vorberatenden Kommission . . . . .	6	35	
Biel, siehe unter Einwohnergemeinde.				Geistliche, siehe unter Pensionierung.			
Bistumsangelegenheit, Bericht der Kirchendirektion . . . . .	4	15					
Bümpliz, Errichtung einer zweiten Pfarrstelle, Dekret, Entwurf des Regierungsrates . . . . .	3	14		<b>I.</b>			
Bundessubvention für die Primarschule, Verwendung, Dekret, Vortrag der Unterrichtsdirektion . . . . .	37	428		Initiative für Abänderung des kantonalen Steuergesetzes vom 7. Juli 1918, Vortrag der Justizdirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission des Grossen Rates . . . . .	31	323	

	Nr.	Seite		Nr.	Seite
<b>K.</b>			Strafnachlassgesuche: Nr. 11, S. 63; Nr. 19, S. 103; Nr. 32, S. 328; Nr. 41, S. 447.		
Kreditüberschreitungen für 1920, Bericht der Finanzdirektion . . . . .	22	280			
<b>L.</b>			<b>V.</b>		
Lehrer an den technischen Schulen, Aufnahme in die Hilfskasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter der Staatsverwaltung, Vortrag der Direktion des Innern . . . . .	16	97	Vereinfachung der Bezirksverwaltung, Abänderung der Staatsverfassung, Vortrag der Justizdirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission des Grossen Rates . . . . .	14	84
<b>M.</b>			— Ergebnis der ersten Beratung und Abänderungsanträge der Kommission	23	293
Militärsteuerverwaltung, Reorganisation, Dekret, Vortrag der Militärdirektion . . . . .	7	48	Versicherung der Fahrhabe gegen Feuersgefahr, Gesetz, Vortrag der Direktion des Innern und Abänderungsanträge der Kommission des Grossen Rates . . . . .	35	415
<b>O.</b>			<b>W.</b>		
Oeffentlich-rechtliche Folgen des Konkurses und der fruchtlosen Pfändung, Gesetz, Vortrag der Justizdirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission des Grossen Rates . . . . .	24	295	Viehseuchenkasse, Gesetz, Ergebnis der ersten Beratung und Abänderungsanträge des Regierungsrates und der Kommission des Grossen Rates . . . . .	2	7
<b>P.</b>			Volksabstimmungen und Wahlen, Verfahren, Dekret, Gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission des Grossen Rates . . . . .	12	73
Pensionierung der Geistlichen, Gesetz, Vortrag der Kirchendirektion und Abänderungsanträge der Kommission . . . . .	38	431	Voranschlag für 1922 . . . . .	34	345
Pohlern, siehe unter Einwohnergemeinde.			<b>W.</b>		
<b>S.</b>			Wahlziffer für den Grossen Rat, Erhöhung, Revision der Staatsverfassung, Vortrag der Präsidialabteilung und Entwurf des Regierungsrates . . . . .	29	316
Staats- und Gemeindesteuern, Dekret zum Gesetz, Abänderung einiger Bestimmungen, Dekret, Vortrag der Finanzdirektion . . . . .	9	55	Wertgrenzen im Strafrecht, Erhöhung und Abänderung von Art. 523 des Strafverfahrens, Gesetz, Vortrag der Justizdirektion . . . . .	1	1
Staatsanleihen von 25 Millionen Franken, Vortrag der Finanzdirektion . . . . .	33	341	— Ergebnis der ersten Beratung . . . . .	13	83
Staatsrechnung für 1920 . . . . .	20	113	Wertzuwachssteuer, Gesetz, Ergebnis der ersten Beratung und Abänderungsanträge des Regierungsrates und der Kommission des Grossen Rates . . . . .	5	27
Staatsverwaltungsbericht f. 1920, Bericht der Staatswirtschaftskommission . . . . .	21	267	Wirtschaftspolizei, Dekret, Vortrag der Polizeidirektion, Entwurf des Regierungsrates und Abänderungsanträge der Kommission des Grossen Rates . . . . .	15	90
Steuergesetzgebung, Vorarbeiten zur Revision, Vortrag der Finanzdirektion . . . . .	26	304			

